



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2017: The Year of Worship  
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Mar. 19, 2017

#3512

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tse-Feng Chuang  
*Cry of the Field*  
1 Timothy 2:4-6

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

03/19 (SUN)	EDB Meeting	13:30 – 16:00
04/14 (FRI)	Good Friday Service	20:00 – 22:00
04/16 (SUN)	Easter Worship Service	10:00 – 11:30
04/16 (SUN)	Easter Baptism	11:45 – 12:15
05/14 (SUN)	Mother's Day	
06/18 (SUN)	Father's Day	
06/18 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Special Shout Out]** Special thanks to our Senior Pastor Rev. Tse-Feng Chuang for speaking at OCEM this morning!

**[Birth Announcement]** Congratulations to Pr. Isaac and Grace! Baby Jarren Travis Liao was born on 3/10.

**[Playground]** As a friendly reminder to all the parents, you are responsible to watch your children when they play at the playground while Sunday school is not in session.

**[Easter]** We are in the season of Lent and we want to encourage everyone to spend some time in prayer and remember what our Lord Jesus had done for us on the cross. This year we will celebrate Easter with a Good Friday service, Easter Sunday Service, as well as a special Easter Baptism.

**[Baptism]** Baptism is an outward expression of your faith in Christ and there is no better time to be baptized than on Easter Sunday. If you would like to be baptized, please talk to Pr. Will, Elder Andrea, or Justin.

**[Good Friday Casting]** EM is coordinating our church wide Good Friday service this year. We are in need of 15 actors/actresses with a simple drama. If you would like to help out with this drama, please contact Elder Andrea.

**[Pastoral Office]** Pastor Will will be traveling to Taiwan with family from 3/22 – 4/7, please keep the Chen family in your prayer especially for Baby Aaron's adjustment. In Pr. Will's absence, if you have any needs, please contact our church office, Elder Andrea, deacon Renita, Scott, or Justin.

**[Guest Speakers]** For the next few weeks, we have invited a few great speakers to come and encourage us: 3/26 Dr. Frank Macchia, 4/2 Pr. Dwayne Nordstrom, 4/9 Dr. John Sim. Be sure to come and be blessed by the word of God!

**[FNF]** Friday Night Fellowship will be on normal schedule this week. 5pm Activities, 7pm Dinner, 8pm Worship.

**[EDB]** There will be an EDB meeting today @ 1:30pm.



**柑縣台福基督教會**

03月19日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3512

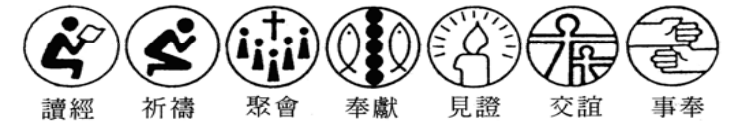
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂茂財長老	郭榮華長老
詩歌	敬拜讚美團	#38,227
禱告	牧師	司會
讀經	希伯來書 12:1-3	馬可福音 1:40-42
獻詩	歌頌救贖主	
證道	陳威任牧師	莊澤豐牧師
	《堅持到底,永不放棄》	《愛的醫治》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#419	新聖詩#120
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

民數記：10	台:潘雪卿	10:15am - 11:10am	Room 208A
民數記：11	華:周彥文	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
啟示錄：9	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：22	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：3	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	詩班室

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	146	34	51	20
主日學 Sunday School	94	12		17
全部禮拜 Total	251			
上週奉獻 Last Week Offering	\$4,233.00	\$120.00	\$2,060.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$800.00	\$135.00		\$5,199.00
上週奉獻共計 Total	\$12,558.00	該月累計 Monthly Total		21,815.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	陳威任	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐
司會	呂茂財	郭榮華	陳德明	孫瑞利
領敬拜	賴俊甫	潘榮祺	張秋貴/劉淑琳	潘榮祺
殿樂	許惲俐	劉淑琳	許惲俐	楊詔芳
招待	吳顏雯/蔡孟環	蔡香美	潘美慧/蔡美娜	Tina Yang
值星 On Duty	本週：王長雄		下週：Solomon 吳	
午餐 Lunch	Anaheim		迦南&華青	
English Preaching	Pr. T.-F. Chuang		Dr. Frank Macchia	
English Presider	Andrea Chen		Justin Leu	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 本會復活節 4/16 台華合堂主日有洗禮，請洽牧師室。另 4/14 週五有紀念主耶穌受難夜崇拜，請踴躍參加。
3. 本會『個人佈道訓練』訂於下主日 3/26 舉行第一屆學員&同工差遣禮，3/29 週三晚上開訓，連續十三週，請為禱告網、教材編寫、尋羊探訪、事工運作，求主引領保守。
4. 本週六 3/25 正道神學院 10-14 時『裝備體驗營』（信息/學院現況/見證/入學/助學金/宿舍申請）歡迎參加 9350 Telstar Av., El Monte，供中餐，參公告欄。
5. 如有幼兒在兒童遊樂區玩耍，請家長能在旁協助安全。
6. 去年奉獻收據尚未領取者請至辦公室拿取，下週將寄出。
7. 李德連弟兄購贈教會 100 本黃勝雄醫師回憶錄『回台灣買靈魂』，可贈親友傳福音，請洽燕珠（因運費漲每本\$15，作為本會宣道基金）。
8. 行政助理鄭聖慧 3/15-4/3 請假返台照顧父親；陳威任牧師 3/22-4/7 將休假返台，請代禱。
9. 莊澤豐牧師本主日 10 點在英文堂證道；下主日 3/26 華台證道-『生命的領航員-聖靈』（約壹 2:27）

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：03/22 陳燕珠老師分享『路加福音第 12 章』。
2. 雅歌團契：03/24 『民數記 17 章』。

**【個人佈道訓練】**

1. 請兄姊繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組彙整。
2. 禱告網組員仍會按時收到禱告單，請依時為事工代禱。
3. 請為訓練計劃之擬訂及各組運作，組員們的配合代禱。

**【關懷/代禱】**

1. 感謝神，廖光詠師母 Grace 3/10 平安產下男嬰"Jarren Travis Liao" 願主賜福。
2. 黃慧崇弟兄的父親 3/15 蒙主恩召，願主安慰家屬。
3. 為美國政府閣員/世界和平/地球破壞；普世宣道/教會復興/親友歸主；個人佈道訓練事工/長執團隊/牧師室代禱。
4. 唐東煥母親/孫乃平/林偉典母親/邱媽/菊江姊康復。
5. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

**【特會報導】**

1. 台福復活節省墓思親禮拜 4/8 週六 9-10AM 在 Sky Rose Chapel, Rose Hills，由『腳印聖樂團』帶領頌讚，請參加。
2. 新視傳播 4/9 感恩餐會 6pm 1600 Grand Av. Diamond Bar

3. 台福全國禱告日 5/4 週四 10 時在南灣台福舉行，請參加。
4. 正道神學院 4/8 校園重建落成；5/13 週六 10 時畢業典禮
5. 南加台福靈修會“聖潔敬拜 榮耀歸主” 5/19.20 在洛福。

**【會堂/奉獻】**

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 快舞節奏班週日 12:40-1:10；拍打節奏班~週日 1:30-2:15；輕鬆節奏班週三 1:15-2:15 在 204 室，洽郭榮華。
2. 李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602

**【小組查經】~悔：**

※活動：

1. 拿本雜誌，請找出那位照片最像基督徒，那張最不像？
2. 咱是否以外在標準衡量人?這方法準確嗎?會自以為義?

※讀經：路加福音十八:9-14

1. 新約時代，一般人對法利賽人及稅吏印象如何？
2. 為何耶穌認為稅吏比法利賽人更算為義?兩者的禱告方式、用詞有何不同?

※禱告：

1. 請用稅吏的禱告模式操練“悔改和感恩”的禱告。
2. 為柑縣的小組團契、佈道事工，及軟弱肢體禱告。

**【要理問答】~得救之法：**

問 85:為免除因罪當受神的義怒和咒詛，神吩咐我們作什麼？  
 答：神吩咐我們信服耶穌基督，悔改以致得永生，及藉著基督所設立的外在蒙恩之法，叫救贖的益處歸於我們《略解：神的律法“遵守者生，違者死。”可是，人辦不到，雖然極努力，還是常常觸犯律法。但神是慈愛的，提供一個我們可以得救的方法，乃是相信與悔改，這是救恩的內在方法。》「當向神悔改，信靠我主耶穌基督。」〈徒 20:21〉；「我兒，你若領受我的言語，存 記我的命令，側耳聽智慧，專心求聰明；呼求明哲，揚聲求聰明；尋找他如尋找銀子， 搜求他如搜求隱藏的珍寶；你就明白敬畏耶和華，得以認識神。」〈箴 2:1-5〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
約壹 1-5	約貳 1	約參 1	猶 1	啟 1-3	啟 4-5	啟 6-7